

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

ERRATA CORRIGE

ERRATA

Legge regionale 22 novembre 2024, n. 27.

Loi régionale n° 27 du 22 novembre 2024,

Seconda variazione al bilancio di previsione della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per il triennio 2024/2026. Ratifica di variazioni di bilancio. Modificazioni di leggi regionali.

portant deuxième réajustement du budget prévisionnel 2024/2026 de la Région autonome Vallée d'Aoste, ratification de rectifications budgétaires et modification de lois régionales.

pag. 4147

page 4147

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 6 novembre 2024, n. 573.

Arrêté n° 573 du 6 novembre 2024,

Riconoscimento del diritto di derivazione e contestuale concessione di derivazione d'acqua, dal 1° marzo al 30 novembre di ogni anno, in favore dei signori Henri Bionaz e Silvana Vevey, dalle sorgenti ubicate nel pianoro denominato Plan de Berruquet, a valle della località Tsamiy, con opera di presa posta sul terreno censito al foglio 2, mappale 329, del N.C.T. del comune di Torgnon, ad uso irriguo ed assimilati a servizio dei tramuti dell'alpeggio Tonchaney.

reconnaissant à M. Henri Bionaz et à Mme Silvana Vevey le droit de dériver, par concession, du 1^{er} mars au 30 novembre de chaque année, les eaux des sources situées sur le plateau dénommé « Plan de Berruquet », en aval de Tsamiy, et dont l'ouvrage de prise est situé sur le terrain inscrit à la feuille 2, parcelle 329, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Torgnon, à usage d'irrigation et à des usages assimilés, pour la desserte de l'alpage Tronchaney.

pag. 4148

page 4148

Decreto 14 novembre 2024, n. 602.

Arrêté n° 602 du 14 novembre 2024,

Concessione sino al 4 ottobre 2039 al Comune di Valgrisenche, a variante non sostanziale della concessione già assentita con decreto del Presidente della Regione n. 412/2009, di derivazione d'acqua dalla vasca dell'acquedotto comunale in località Bonne del medesimo comune ad uso idroelettrico.

accordant, jusqu'au 4 octobre 2039, à la Commune de Valgrisenche l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la chambre de mise en charge du réseau communal de distribution de l'eau potable située à Bonne, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique, à titre de modification non substantielle de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 412 du 5 octobre 2009.

pag. 4149

page 4149

Decreto 14 novembre 2024, n. 603.

Arrêté n° 603 du 14 novembre 2024,

Concessione di derivazione d'acqua per la durata di anni trenta al Sig. Contoz Paolo, dal 1° ottobre al 30 aprile di ogni anno, dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 48, mappale 1394, del N.C.T. del Comune di Nus, ad uso scambio termico a servizio dell'attiguo edificio residenziale.

accordant, pour trente ans, à M. Paolo Contoz l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 48, parcelle 1394, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Nus, du 1^{er} octobre au 30 avril de chaque année, pour alimenter un échangeur de chaleur pour la desserte de l'immeuble résidentiel contigu.

pag. 4150

page 4150

Decreto 14 novembre 2024, n. 604.

Concessione, sino al 28 maggio 2039, all'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso, con sede legale a Torino, (TO), a variante sostanziale della concessione di derivazione d'acqua dal Ru la Menère in loc. Rovenaud nel comune di Valsavarenche, già assentita con decreto del Presidente della Regione 233/2009 ad uso allevamento animali (assimilabile all'uso piscicolo) e ad uso idroelettrico a scopo didattico-illustrativo.

pag. 4150

Decreto 14 novembre 2024, n. 606.

Concessione, per la durata di anni trenta, alla Società Michelangelo s.a.s., con sede legale in Aosta, di derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato in località Croix-Noire, sul terreno censito al Foglio 39, mappale 948 del N.C.T. del comune di Saint-Christophe, ad uso scambio termico a servizio dell'edificio commerciale attiguo.

pag. 4151

Decreto 14 novembre 2024, n. 607.

Concessione di derivazione d'acqua per la durata di anni trenta, per tutto l'anno, al Sig. Dherin Renato dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 26, mappale 394, del N.C.T. del comune di Champdepraz, ad uso scambio termico a servizio dell'attiguo edificio residenziale.

pag. 4152

Decreto 21 novembre 2024, n. 618.

Riconoscimento del diritto di prelievo e contestuale concessione di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate in località La Nouva, Salère e Champcellier, in comune di Châtillon, per la durata di anni trenta, in favore del signor Mirko Gard, residente a Saint-Vincent, ad uso irriguo, agricolo e domestico.

pag. 4153

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 14 novembre 2024, n. 6346.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A, ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Moline e Lillaz nel comune di Cogne - Linea 961.

pag. 4154

Arrêté n° 604 du 14 novembre 2024,

accordant, jusqu'au 28 mai 2039, à l'établissement gestionnaire du Parc national du Grand-Paradis, dont le siège social est à Turin, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru La Menère, à Rovenaud, dans la commune de Valsavarenche, à usage zootechnique, qui est assimilé à l'usage piscicole, et à usage hydroélectrique, à des fins pédagogiques et de démonstration, à titre de modification substantielle de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 233 du 29 mai 2009.

page 4150

Arrêté n° 606 du 14 novembre 2024,

accordant, pour trente ans, à *Michelangelo sas*, dont le siège social est à Aoste, l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé à La Croix-Noire, sur le terrain inscrit à la feuille 39, parcelle 948, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Saint-Christophe, pour alimenter un échangeur de chaleur pour la desserte du bâtiment à usage commercial contigu.

page 4151

Arrêté n° 607 du 14 novembre 2024,

accordant pour trente ans à M. Renato Dherin l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 26, parcelle 394, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Champdepraz, pour alimenter un échangeur de chaleur pour la desserte de l'immeuble résidentiel contigu.

page 4152

Arrêté n° 618 du 21 novembre 2024,

reconnaissant, pour trente ans, à M. Mirko Gard, résidant à Saint-Vincent, le droit de dériver, par concession, les eaux des sources situées à La Nouva, à La Salère et à Champ-Cellier, dans la commune de Châtillon, à usage d'irrigation, agricole et domestique.

page 4153

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 6346 du 14 novembre 2024,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT n° 961 entre les hameaux de Moline et de Lillaz, dans la commune de Cogne.

page 4154

Provvedimento dirigenziale 14 novembre 2024, n. 6370.

Autorizzazione alla Società Cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della l.r. 8/2011, alla realizzazione di nuove cabine elettriche MT/BT denominate “Maladière” e “Gerardin” e alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l’allacciamento in entra-esce delle stesse alla linea esistente di media tensione nel comune di Saint-Christophe. Linea 0361 ampliamento.

pag. 4156

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 19 novembre 2024, n. 6507.

Trasferimento dalla sezione “Cooperative a mutualità prevalente” alla sezione “Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente” del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998, di una società cooperativa.

pag. 4158

Provvedimento dirigenziale 21 novembre 2024, n. 6642.

Trasferimento dalla categoria “Cooperative di produzione e lavoro” alla categoria “Altre cooperative” del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, di una società cooperativa.

pag. 4159

Provvedimento dirigenziale 21 novembre 2024, n. 6649.

Trasferimento dalla categoria “Altre cooperative” alla categoria “Cooperative di produzione e lavoro” del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, di una società cooperativa.

pag. 4159

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 8 novembre 2024, n. 1379.

Approvazione della bozza di accordo di programma tra la Regione autonoma Valle d'Aosta, il comune di Verrès e l'Azienda USL della Valle d'Aosta, per la realizzazione di un ospedale di comunità sito in Verrès, in attuazione del DEFR per il triennio 2023-2025, ai sensi dell'articolo 105, della L.R. 54/1998.

pag. 4160

Acte du dirigeant n° 6370 du 14 novembre 2024,

autorisant *Società Cooperativa Elettrica Gignod*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à réaliser les nouveaux postes MT/BT dénommés *Maladière* et *Gerardin* et à poser les câbles souterrains de 15 kV pour le raccordement, en entrée et en sortie, desdits postes à la ligne de moyenne tension n° 0361 (*Ampliamento*), dans la commune de Saint-Christophe.

page 4156

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE
LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRAN-
SPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 6507 du 19 novembre 2024,

portant transfert d'une société coopérative de la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste » à la section « Coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 4158

Acte du dirigeant n° 6642 du 21 novembre 2024,

portant transfert d'une société coopérative de la catégorie « Coopératives de production et de travail » à la catégorie « Autres coopératives » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 4159

Acte du dirigeant n° 6649 du 21 novembre 2024,

portant transfert d'une société coopérative de la catégorie « Autres coopératives » à la catégorie « Coopératives de production et de travail » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 4159

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1379 du 8 novembre 2024,

portant approbation de l'ébauche d'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune de Verrès et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de la réalisation d'un hôpital communautaire, à Verrès, en application du Document économique et financier régional 2023/2025 et aux termes de l'art. 105 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

page 4160

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 4171

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "C.le latte", in via Piccolo San Bernardo, nel comune di Aosta.

pag. 4171

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 16 vigili del fuoco (categoria B – posizione B2), nell'ambito dell'organico del personale professionista del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 4173

AZIENDA USL VALLE D' AOSTA

Avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico di Direttore della Struttura Complessa "Governo Clinico e Medicina Preventiva" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4176

BANDI E AVVISI DI GARA

STRUTTURA VALLE D'AOSTA SRL

Avviso pubblico incanto per la vendita di immobili.

pag. 4191

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 4171

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique a 15 kV pour le déplacement et le branchement du poste de transformation nommé « C.le latte », rue Piccolo San Bernardo de la commune de Aoste.

page 4171

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de seize sapeurs-pompiers (catégorie B / position B2), au sein du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers (sapeurs-pompiers professionnels).

page 4173

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Appel à candidatures en vue de l'attribution des fonctions de directeur de la structure complexe « Gouvernance clinique et médecine préventive », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4176

AVIS D'APPEL D'OFFRES

VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE SRL

Avis de vente de biens immeubles.

page 4191